

#### **RESULTADO PRELIMINAR**

#### EDITAL DE CREDENCIAMENTO N° 01/2018

A Fundação Alexandre de Gusmão, a Comissão de Credenciamento e esta pregoeira, designados pela Portaria FUNAG nº 41, de 04 de julho de 2018, tornam público o resultado preliminar da análise documental do processo de credenciamento de tradutores e revisores para a atender as necessidades da FUNAG. A lista encontra-se em ordem alfabética por idioma requerido.

### Idioma Português:

CPF/CNPJ	Nome	Situação
14801750000177	Ana Maria Gini Madeira	Habilitado
11359867708	Anderson Phelipe de Moraes Elias	Habilitado
34707697704	Angela Melim	Não Habilitado. Motivo: 4.3.3.
04989104000121	Arabera Traduções Técnicas SS LTDA.	Habilitado
59457023072	Beatriz Olmos da Rocha	Não Habilitado. Motivo: 4.3.3.
24830225882	Beti Levensteinas	Habilitado
07273108790	Branca de Barros Barreto Amado	Não Habilitado. Motivo: 4.3.3.
08966620000191	Cia das Traduções Ltda	Habilitado
05399897466	Clarissa Rosas Troccoli Dias	Habilitado
10452648000152	Duo Agência de Traduções Ltda ME	Habilitado
03185813103	Dyhorrani da Silva Beira	Habilitado
50465830706	Eileen Gouvêa Aguirre	Não Habilitado. Motivo: 4.3.3; 4.3.4
21528168000144	Empower Consultoria e Assessoria em Relações	Não Habilitado. Motivo: 4.4.2;
	internacionais	4.4.6; 4.4.7; 4.4.8; 4.4.9.
19308746000195	Fábio Marques Rezende	Não Habilitado. Motivo: 4.4.3; 4.4.9.
00433623000158	Gráfica e Editora Ideal Ltda.	Não Habilitado. Motivo: 4.4.2; 4.4.5.
20050163000196	Interpreta Traduções S/S Ltda.	Habilitado
10361108770	Ivy Jesus da Costa Elias	Habilitado
06662301450	Jonathan Ben Cavalcanti Josuá	Não Habilitado. Motivo: 4.3.3.
74065084172	Katia Rodrigues de Oliveira Motta	Não Habilitado. Motivo: 4.3.3; 4.3.4
36552076894	Laurieny da Costa Vilela	Não Habilitado. Motivo: 4.3.3; 4.3.4
92535003015	Letícia Bonetti Gallego	Não Habilitado. Motivo: 4.4.2.
03918147614	Letícia dos Santos Féres	Não Habilitado. Motivo: 4.3.3.
22245891000189	Luciana Maria Onofre de Souza Martins - ME	Habilitado
21796730000110	Maggiore Tradução, Interpretação e Idiomas Itda-me	Habilitado
29961668000187	Maíra dos Santos Ferreira	Habilitado
22676031104	Maria Carolina de Deus Vieira	Não Habilitado. Motivo: 4.3.3; 4.3.4
68805683787	Maria Clara Vilar Boardman	Não Habilitado. Motivo: 4.3.3.
90424700115	Maria Gabriela Segre	Não Habilitado. Motivo: 4.3.3.

CPF/CNPJ	Nome	Situação
70206899149	Mariana de Moura Coelho	Habilitado
10535924990	Marina Araújo Vieira	Habilitado
13708098000188	MM Coutinho Auditoria Ltda. ME	Habilitado
16894574000190	Oriente-se Produções Ltda.	Habilitado
38667797120	Radígia Santos de Oliveira	Não Habilitado. Motivo: 4.3.3.
05744845666	Rane Paula Morais Souza	Não Habilitado. Motivo: 4.3.3.
11260005828	Raquel Cristina Gervino Gale	Não Habilitado. Motivo: 4.3.3; 4.3.4
13723165745	Rayane Andrade Morais	Não Habilitado. Motivo: 4.3.3.
13723165745	Rayane Andrade Morais	Não Habilitado. Motivo: 4.3.3.
05378785804	Samira Julio Zaitune	Habilitado
38171864791	Sara Salvador	Não Habilitado. Motivo: 4.3.3.
11896490808	Silvia Massimini Felix	Não Habilitado. Motivo: 4.3.3.
61749460025	Sonia Consuelo Achá Kahl	Não Habilitado. Motivo: 4.3.2; 4.3.3.
04950396919	Thalita Sdroiewski Uba	Não Habilitado. Motivo: 4.3.3; 4.3.4
02333448000152	Traduzca Serviços de Traduções Ltda.	Habilitado
08185763674	Veridiana Rodrigues da Cunha Silva	Habilitado

# Idioma Inglês:

CPF/CNPJ	Nome	Situação
05752992000127	Alcance Consultoria de Idiomas Ltda.	Habilitado
50590642120	Ana Carolina Izaga de Senna Ganem	Habilitado
11359867708	Anderson Phelipe de Moraes Elias	Habilitado
34707697704	Angela Melim	Não Habilitado. Motivo: 4.3.3.
04989104000121	Arabera Traduções Técnicas SS LTDA.	Habilitado
73728675687	Ariane Lage Alves	Não Habilitado. Motivo: 4.3.3; 4.3.4
15298087172	Athina Plakoudi	Não Habilitado. Motivo: 4.3.3; 4.3.4
29251844000197	Bárbara Coelho Melo	Habilitado
24830225882	Beti Levensteinas	Habilitado
86687115553	Camille Vasconcellos de Lucena Grant	Habilitado
03832293000161	Central dos Intérpretes de Conferência LTDA.	Habilitado
08966620000191	Cia das Traduções Ltda	Habilitado
05399897466	Clarissa Rosas Troccoli Dias	Não Habilitado. Motivo: 4.4.2.
38679256153	David Page Haxton Jr	Habilitado
24799218000116	Denise Mendes Pimentel de Castro	Habilitado
10452648000152	Duo Agência de Traduções Ltda ME	Habilitado
90149050097	Egídio Alex Berta dos Santos	Não Habilitado. Motivo: 4.3.3.
50465830706	Eileen Gouvêa Aguirre	Não Habilitado. Motivo: 4.3.3.
21528168000144	Empower Consultoria e Assessoria em Relações internacionais	Não Habilitado. Motivo: 4.4.2; 4.4.6; 4.4.7; 4.4.8; 4.4.9.
01692087967	Felipe Pavesi	Não Habilitado. Motivo: 4.3.3.

CPF/CNPJ	Nome	Situação
09000260493	Humberto Arimatéia Júnior	Não Habilitado. Motivo: 4.3.3.
20050163000196	Interpreta Traduções S/S Ltda.	Habilitado
10361108770	Ivy Jesus da Costa Elias	Habilitado
06662301450	Jonathan Ben Cavalcanti Josuá	Não Habilitado. Motivo: 4.3.3.
74065084172	Katia Rodrigues de Oliveira Motta	Não Habilitado. Motivo: 4.3.3; 4.3.4
36552076894	Laurieny da Costa Vilela	Não Habilitado. Motivo: 4.3.3; 4.3.4
27069195000182	Liberty Traduções Eireli	Habilitado
02087845190	Luiz Fernando Silva Pinto	Não Habilitado. Motivo: 4.4.2.
21796730000110	Maggiore Tradução, Interpretação e Idiomas Itda-me	Habilitado
69923337120	Manuela Maria Corrêa Frazão de Azevedo Pimentel	Habilitado
18165338000169	Marcel Jacobus de Weert	Habilitado
68805683787	Maria Clara Vilar Boardman	Não Habilitado. Motivo: 4.3.3.
23129927875	María Fernanda Oyola	Não Habilitado. Motivo: 4.3.3.
70206899149	Mariana de Moura Coelho	Habilitado
10535924990	Marina Araújo Vieira	Habilitado
40513912053	Marisa Eugênia Orsi	Não Habilitado. Motivo: 4.3.3.
48045055120	Maurício Búrigo Mendes Pinto	Não Habilitado. Motivo: 4.3.3.
16894574000190	Oriente-se Produções Ltda.	Habilitado
02087850194	Paulo Henrique Silva Pinto	Habilitado
05744845666	Rane Paula Morais Souza	Não Habilitado. Motivo: 4.3.3.
87809419404	Raniery de Oliveira Souza	Não Habilitado. Motivo: 4.3.3.
11260005828	Raquel Cristina Gervino Gale	Não Habilitado. Motivo: 4.3.3; 4.3.4
05378785804	Samira Julio Zaitune	Habilitado
38171864791	Sara Salvador	Não Habilitado. Motivo: 4.3.3.
07133750864	Saulo Marcos Adriano	Habilitado
05504664799	Tatiana de Souza Sampaio Freitas	Não Habilitado. Motivo: 4.3.3.
04950396919	Thalita Sdroiewski Uba	Não Habilitado. Motivo: 4.3.3; 4.3.4
14274819000151	Thony Print Editora Grafica Ltda EPP	Habilitado
02333448000152	Traduzca Serviços de Traduções Ltda.	Habilitado
08185763674	Veridiana Rodrigues da Cunha Silva	Habilitado

## **Idioma Espanhol:**

CPF/CNPJ	Nome	Situação
05752992000127	Alcance Consultoria de Idiomas Ltda.	Não Habilitado. Motivo: 4.4.2.
50590642120	Ana Carolina Izaga de Senna Ganem	Habilitado
04989104000121	Arabera Traduções Técnicas SS LTDA.	Habilitado
73728675687	Ariane Lage Alves	Não Habilitado. Motivo: 4.3.3;
		4.3.4
59457023072	Beatriz Olmos da Rocha	Não Habilitado. Motivo: 4.3.3.
61341125343	Belén Yamila González de León	Não Habilitado. Motivo: 4.3.3.
07273108790	Branca de Barros Barreto Amado	Não Habilitado. Motivo: 4.3.3.

CPF/CNPJ	Nome	Situação
74112317115	Carlos Saiz Alvares	Habilitado
08966620000191	Cia das Traduções Ltda	Habilitado
05399897466	Clarissa Rosas Troccoli Dias	Habilitado
05242850477	Daniele Melo da Silva	Não Habilitado. Motivo: 4.3.3.
38679256154	David Page Haxton Jr	Não Habilitado. Motivo: 4.3.4.
10452648000152	Duo Agência de Traduções Ltda ME	Habilitado
02152663794	Eduardo Ismael Lasota Paz	Habilitado
21528168000144	Empower Consultoria e Assessoria em Relações internacionais	Não Habilitado. Motivo: 4.4.2; 4.4.6; 4.4.7; 4.4.8; 4.4.9.
69931011149	Francisca Javiera Gallardo Conejera	Não Habilitado. Motivo: 4.3.3.
18016132000177	Gabriel Hipólito Requejo La Torre	Habilitado
20050163000196	Interpreta Traduções S/S Ltda.	Habilitado
74065084172	Katia Rodrigues de Oliveira Motta	Não Habilitado. Motivo: 4.3.3; 4.3.4
22336579000109	Laura Vazquez Pino	Habilitado
36552076894	Laurieny da Costa Vilela	Não Habilitado. Motivo: 4.3.3; 4.3.4
92535003015	Letícia Bonetti Gallego	Não Habilitado. Motivo: 4.4.2.
22245891000189	Luciana Maria Onofre de Souza Martins - ME	Habilitado
21796730000110	Maggiore Tradução, Interpretação e Idiomas Itda-me	Habilitado
29961668000187	Maíra dos Santos Ferreira	Habilitado
68805683787	Maria Clara Vilar Boardman	Não Habilitado. Motivo: 4.3.3.; 4.3.4
23129927875	María Fernanda Oyola	Não Habilitado. Motivo: 4.3.3.
52409201172	Maria Fernanda Segre Melhorança	Não Habilitado. Motivo: 4.3.3; 4.3.4
90424700115	Maria Gabriela Segre	Não Habilitado. Motivo: 4.3.3.
16894574000190	Oriente-se Produções Ltda.	Habilitado
87809419404	Raniery de Oliveira Souza	Não Habilitado. Motivo: 4.3.3.
11260005828	Raquel Cristina Gervino Gale	Não Habilitado. Motivo: 4.3.3; 4.3.4
13723165745	Rayane Andrade Morais	Não Habilitado. Motivo: 4.3.3.
13723165745	Rayane Andrade Morais	Não Habilitado. Motivo: 4.3.3.
59543159653	Rosa Maria Severino Ueno	Habilitado
09584431000117	Sapere Aude Traduções S/S Ltda ME	Habilitado
11896490808	Silvia Massimini Felix	Não Habilitado. Motivo: 4.3.3.
61749460025	Sonia Consuelo Achá Kahl	Não Habilitado. Motivo: 4.3.2; 4.3.3.
04964947912	Tatiana Stremel Hedeke	Não Habilitado. Motivo: 4.3.3.
14274819000151	Thony Print Editora Grafica Ltda EPP	Não Habilitado. Motivo: 4.4.2.
02333448000152	Traduzca Serviços de Traduções Ltda.	Habilitado

### **Idioma Francês:**

CPF/CNPJ	Nome	Situação
34707697704	Angela Melim	Não Habilitado. Motivo: 4.3.3;
		4.3.4

04989104000121	Arabera Traduções Técnicas SS LTDA.	Habilitado
15298087172	Athina Plakoudi	Não Habilitado. Motivo: 4.3.3.
03832293000161	Central dos Intérpretes de Conferência LTDA.	Habilitado
08966620000191	Cia das Traduções Ltda	Habilitado
10452648000152	Duo Agência de Traduções Ltda ME	Habilitado
03185813103	Dyhorrani da Silva Beira	Habilitado
21528168000144	Empower Consultoria e Assessoria em Relações internacionais	Não Habilitado. Motivo: 4.4.2; 4.4.6; 4.4.7; 4.4.8; 4.4.9.
20050163000196	Interpreta Traduções S/S Ltda.	Habilitado
06662301450	Jonathan Ben Cavalcanti Josuá	Não Habilitado. Motivo: 4.3.3.
74065084172	Katia Rodrigues de Oliveira Motta	Não Habilitado. Motivo: 4.3.3; 4.3.4
21796730000110	Maggiore Tradução, Interpretação e Idiomas Itda-me	Não Habilitado. Motivo: 4.4.2.
68805683787	Maria Clara Vilar Boardman	Não Habilitado. Motivo: 4.3.3.; 4.3.4
16894574000190	Oriente-se Produções Ltda.	Habilitado
02333448000152	Traduzca Serviços de Traduções Ltda.	Habilitado

# Não apresentaram o requerimento indicando o idioma:

CPF/CNPJ	Nome	Situação
-	Carolina Garcia de Carvalho	Não Habilitado. Motivo: 4.3.1.
30358248000190	Litterae Traduções Ltda.	Não Habilitado. Motivo: 4.4.1.
10562586750	Marcus Vinicius Branco de Assis Vaz	Não Habilitado. Motivo: 4.3.1;
		4.3.3; 4.3.4

MÁRCIA COSTA FERREIRA Pregoeira